

WIRELESS PET

(RWT90P433USA)



ROKONET
RISCO GROUP

ROKONET
RISCO GROUP

ROKONET ELECTRONICS LTD.
14 HACHOMIA ST.
75655 RISHON LETZION, ISRAEL.
TEL: (972) 3 963 7777
FAX: (972) 3 961 6584
www.rocknet.com



ROKONET USA: TEL: 1 305 592 3820
FAX: 1 305 592 3825
ROKONET UK: TEL: 44 (0) 1527 576 765
FAX: 44 (0) 1527 576 616
ROKONET ITALY: TEL: 39 (02) 3925 354
FAX: 39 (02) 3925 131
ROKONET SPAIN: TEL: 34 (91) 4902133
FAX: 34 (91) 4902134
ROKONET BRAZIL: TEL: 55 (11) 3661.8767
FAX: 55 (11) 3661.7783

FCC ID: JE4RWT90X433

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

© Rokonet Electronics Ltd.
SINT90PUL

04/06

ENGLISH

GENERAL DESCRIPTION

The detector is a microprocessor based wireless Passive Infra Red (PIR) Pet immune detector, powered by an internal, long life, 3V, lithium battery.

PIR FEATURES:

- Microprocessor Design
- Unique VPT (Variable Pet Thresholding) Pet Immunity Algorithm
- Pet Immune: up to 36kg(80lb) dog, 5 cats
- "Active" Creep Zone
- Patented True Temperature Compensation (US Patent: 5,629,676)
- Adjustable Pulse Count.
- Protective Sleeve for Sensor
- Self Test
- Back & Cover tamper protection

WIRELESS FEATURES

- Operates up to 1333 ft (400m) range (LOS)
- Frequency of 433MHz (RWT90P433USA)
- Four modes of operation: NORMAL, FULL SIGNALING, WRITE, FAST MONITORING (not available for FCC)
- The unit uses one of more than 16 million code addresses for its setup
- Extended battery life
- Fully and automatically monitored and supervised

OPERATIONAL MODES (J2-J4)

The detector can be configured to operate in the following four modes:

NORMAL - 2.5 minutes dead time between detections and a Supervisory / Monitoring message provided every 65 minutes, giving the status of the alarm, battery and tamper.

FULL SIGNALING - No dead time between detections (recommended for test & installation).

FAST MONITORING - The unit will send a Supervisory / Monitoring message every 12 minutes.

WRITE - The unit transmits a WRITE message each time both of the Tamper Switches (back and cover) are pressed for at least 3 seconds.

LED INDICATION (J1)

- After each detection, the LED lights up for a few seconds.
- On LOW Battery condition, the LED will blink during each transmission.

INSTALLATION PROCEDURE

STEP 1 - PRELIMINARY CONSIDERATIONS

Before installation, carefully study the space to be protected in order to choose the exact location of the unit and the suitable lens for best coverage. The detector should be installed so that the beam patterns are at 45° to any intruder's expected path. Corner installations are recommended.

PET IMMUNITY

- In order to optimize pet immunity the following guide lines are recommended:
- Mount the detector vertically at right angles to the floor.
 - For optimal pet immunity mount the detector at a height of 2.1m- 2.4m (7' to 8')
 - Make sure an animal cannot get above height of 1.5m (5') by jumping on furniture or shelving.
 - Do not mount unit opposite stairways where animals have access.

CAUTION: THE UNIT SHOULD NOT BE MOUNTED IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR HEAT SOURCES. THE DETECTION SECTORS SHOULD BE POINTED TOWARDS EITHER A WALL OR THE FLOOR (NOT WINDOWS, CURTAINS, ETC.). LOCATIONS NEAR METAL OBJECTS SHOULD ALSO BE AVOIDED SINCE THEY INFLUENCE E THE COMMUNICATION CAPABILITIES OF THE TRANSMITTER.

STEP 2 - FRONT COVER REMOVAL

Front cover removal (Fig. 2).

STEP 3 - TRANSMITTER/ RECEIVER COMMUNICATION SETUP

The detector must identify itself to the system's receiver by writing its coded message into the receiver's address memory. This is accomplished by performing the following steps:

1. Set the receiver to Write Mode.
2. Remove the battery from the insulation material.
3. Send a WRITE message by pressing both of the tamper switches (back and cover) for at least 3 seconds.

Verify that the detector has been identified by the receiver.

NOTE: Jumper J3 and J6 should be shorted.

4. Set the receiver to NORMAL mode.

STEP 4 - SELECTION OF INSTALLATION LOCATION

1. Select a location best suited for communication quality and coverage, and temporarily attach the unit to this point using two sided adhesive tape.
2. Generate an ALARM signal and verify that the receiver has received the signal.

STEP 5 - FINAL MOUNTING

- Loosen the PCB's holding screw and slide the PCB up until the screw head is located in the round hole thus allowing removal of the PCB (see Fig. 4).
1. Open the knockout holes and the tamper knockout if required. (see Fig. 5).
 2. Mount the detector into its final position.
 3. Reinstall the PCB in "PET" position on the end of the keyhole.

FRANÇAIS

DESCRIPTION GENERALE

Les T90P sont deux détecteurs sans fil à Infrarouge Passif (PIR = Passive Infra Red), avec immunité aux animaux domestiques, gérés par microprocesseur et alimentés par une pile lithium interne longue durée de 3V. Le PIR présente les caractéristiques suivantes:

- Conçu avec microprocesseur.
- VPT (Variable Pet Thresholding) unique : seuil d'immunité variable, algorithme d'immunité aux animaux domestiques (Brevet déposé).
- Immunité aux animaux domestiques : pour un chien de 36 kg, 5 chats.
- Zone d'intrusion « active ».
- Réelle compensation de la température, brevetée (Brevet US : 5.629.676)
- Compte des pulses réglable.
- Douille de protection du détecteur.
- Auto - test.
- Autoprotection arrière et frontale

Caractéristiques TSF:

- Portée allant jusqu'à 400 m. (LOS).
- Fréquence de 433MHz
- Le T90P fonctionne en quatre modes: NORMAL, SIGNALISATION TOTALE, ECRITURE, CONTRÔLE RAPIDE
- L'appareil sélectionne un code parmi les plus de 16 millions d'adresses codées pour son adressage (pas d'interrupteurs à DRB).
- Pile très longue durée.
- Contrôle et surveillance entièrement automatiques.

MODES DE FONCTIONNEMENT (J2-J4)

Le T90P peut être configuré pour fonctionner dans les quatre modes suivants:

NORMAL - 2min. 30 de temps mort entre les détections d'alarme avec émission d'un message de contrôle / surveillance toutes les 65 minutes, indiquant le statut de l'alarme, l'état de la pile et de l'autoprotection.

SIGNALISATION TOTALE - pas de temps mort entre les détections (mode recommandé pour l'installation et l'exécution du test).

CONTRÔLE RAPIDE - l'appareil envoie un message de contrôle/ surveillance toutes les 12 minutes.

ECRITURE - l'appareil transmet un message en écriture à chaque fois que l'on maintient les touches d'autoprotection appuyées pendant au moins 3 secondes.

AFFICHAGE A DIODES LED (J1):

- Après chaque détection, la diode électroluminescente LED s'allume pour quelques secondes.
- Lorsque les piles s'affaiblissent - la diode clignote pendant chaque transmission.

INSTALLATION

ETAPE 1 - CONSIDÉRATIONS PRÉLIMINAIRES
Avant l'installation, étudiez avec soins l'espace à protéger afin de choisir l'emplacement exact de l'appareil et la lentille appropriée pour obtenir la meilleure couverture possible du point de vue des dimensions. Le détecteur doit être installé de sorte que les divers faisceaux se situent à 45° du passage supposé de l'intrus. Il est recommandé de procéder à une installation en coin.

IMMUNITÉ AUX ANIMAUX DOMESTIQUES :

- Afin d'optimiser l'immunité aux animaux domestiques, il est recommandé de suivre les directives suivant :
- Installez le détecteur à la verticale et en angle droit par rapport au sol.
 - Pour une immunité optimale aux animaux domestiques, installez le détecteur à hauteur de 2,1 à 2,4 m.
 - Assurez-vous qu'aucun animal ne peut dépasser 1,5 m. de hauteur, par exemple en sautant sur un meuble ou une étagère.
 - Ne placez pas votre appareil face à des escaliers auxquels des animaux domestiques auraient accès.

ATTENTION: L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE MONTÉ EN EXPOSITION DIRECTE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL NI À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR. LES ZONES DE DETECTION DOIVENT ÊTRE DIRIGÉES SOIT VERS UN MUR SOIT VERS LE SOL (ET NON VERS UNE FENÊTRE NI VERS DES RIDEAUX). ÉGALEMENT, LA PROXIMITÉ D'OBJETS MÉTALLIQUES, CEUX- CI AYANT UNE INFLUENCE SUR LES CAPACITÉS DE COMMUNICATION DE L'ÉMETTEUR.

ETAPE 2 - RETRAIT DU COUVERCLE FRONTAL

Pour retirer le couvercle frontal, veuillez vous reporter à la Figure 2.

ETAPE 3 - MISE EN COMMUNICATION DE L'ÉMETTEUR / RÉCEPTEUR

Le récepteur du système doit identifier le T90P par le biais de l'inscription du message codé de ce dernier dans sa mémoire d'adresses. Cette opération s'exécute suivant les étapes suivantes :

1. Réglez le récepteur en mode écriture (WRITE).
2. Retirez la pile de l'équipement d'isolation.
3. Envoyez un message en écriture en suivant les instructions ci-après : T90P - appuyez simultanément sur les touches d'autoprotection (arrière et frontale) pendant au moins 3 secondes.

T90P : appuyez sur la touche d'autoprotection frontale pendant au moins 3 secondes.

Vérifiez que le T90P a bien été identifié par le récepteur.

REMARQUE : les cavaliers J3 et J6 doivent être mis en court circuit.

4. Réglez le récepteur en mode Normal.

ETAPE 4 - CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

1. Choisissez l'endroit le plus approprié pour une qualité de transmission et une couverture optimales, et fixez provisoirement l'appareil à cet endroit à l'aide d'un adhésif double face.
2. Provoquez un signal d'alarme et vérifiez que le récepteur a bien reçu le signal.

ETAPE 5 - MONTAGE FINAL

- Desserrez la vis de fixation de la carte à circuit imprimé (PCB) et faites glisser cette dernière jusqu'à ce que la tête de la vis se place dans la perforation adéquate permettant ainsi de retirer aisément la carte (cf. Fig. 4).
1. Perforez les orifices pré-perçés ainsi que celui de l'autoprotection s'exécute (cf. Fig. 5).
 2. Placez le détecteur dans sa position finale.
 3. Réinstallez la carte à circuit imprimé avec la position « PET » (Animaux domestiques) orientée à fond vers le bas.

ROKONET LIMITED WARRANTY

Rokonet Electronics, Ltd. and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 12 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Sellers obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Sellers obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN GENERAL

El T90P son detectores Infrarrojos Pasivos (PIR) inalámbrico basados en microprocesador, con inmunidad a animales domésticos, alimentados por una batería interna de litio, de 3V, de larga durabilidad. Tiene las siguientes características PI R:

- Diseño microprocesado
- VPT (Variable Pet Thresholding) único
- Algoritmo de Inmunidad a animales domésticos
- Inmunidad a animales domésticos: perros de hasta 36 kg (80 lb), 5 gatos
- Zona de Sabotaje "Activa"
- Compensación Verdadera de Temperatura
- Patentada (Patente en los Estados Unidos: 5,629,676)
- Contado de Pulsos Ajustable
- Manga Protectora del Sensor
- Auto - prueba
- Protección Posterior y de Apertura por Tamper

Características del Inalámbrico

- Opera hasta 1333 pies (400 m), alcance (LOS)
- Frecuencia de 433MHz
- El T90P funciona en cuatro modos de operación: NORMAL, FULL SIGNALING (señalización Completa), WRITE (Grabación), FAST MONITORING (Monitoreo Rápido)
- La unidad utiliza uno de entre más de 16 millones de códigos de identificación para su configuración (no utiliza interruptores DIP)
- Batería de larga durabilidad.
- Completa y automáticamente monitoreado y supervisado.

MODOS DE OPERACIÓN (J2-J4)

El T90P puede ser configurado para operar en uno de los cuatro modos siguientes:

NORMAL - 2.5 minutos de intervalo entre detecciones y un mensaje de Supervisión / Monitoreo provisto cada 65 minutos, comunicando el estado del alarma, de la batería y del tamper.

SEÑALIZACIÓN COMPLETA - no hay intervalo entre detecciones (recomendado para pruebas e instalación)

CONTROL RÁPIDO - La unidad enviará cada 12 minutos un mensaje de Supervisión / Monitoreo.

GRABACIÓN - La unidad transmite un mensaje de WRITE cada vez que ambos interruptores del Tamper (posterior y delantero) son presionados por lo menos por 3 segundos.

INDICACIÓN DEL LED (J1)

- Después de cada detección, el LED se enciende por unos segundos.
- En caso de BAJA batería, el LED parpadea durante cada transmisión.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

PASO 1 - CONSIDERACIONES PRELIMINARES
Antes de efectuar la instalación, estudiar cuidadosamente el espacio a ser protegido por el detector, con la finalidad de seleccionar la ubicación exacta de la unidad y la lente apropiada para conseguir la mejor cobertura posible. El detector debe ser instalado de tal manera que la dispersión del rayo esté a 45° del camino previsto del intruso. Son recomendadas instalaciones en los rincones.

INMUNIDAD A ANIMALES DOMÉSTICOS

- A fin de optimizar la inmunidad a animales domésticos, las siguientes directivas son recomendadas:
- Montar el detector verticalmente, en ángulos rectos al piso.
 - Para una inmunidad optima, montar el detector a una altura de 2.1m- 2.4m (7' hasta 8').
 - Asegurarse que un animal no pueda llegar más de 1.5 m (5'), saltando en muebles o estanterías.
 - No montar la unidad frente a una escalera accesible a los animales.

ATENCIÓN: LA UNIDAD NO DEBE SER MONTADA FRENTE A LUZ SOLAR DIRECTA O CERCA DE FUENTES DE CALOR. LOS EFECTOS DE DETECCIÓN DEBEN APUNTAR HACIA UNA PARED O AL PISO (NO HACIA VENTANAS, CORTINAS, ETC.). DEBE EVITARSE UBICARLA CERCA DE PAREDES O PISO NI DE PARRILLAS, CORTINAS, ETC., DEBE EVITARSE LA INTERFERENCIA DE LA TRANSMISIÓN.

PASO 2 - REMOCIÓN DE LA TAPA DELANTERA

Remoción de la tapa delantera (Fig. 2)

PASO 3 - CONFIGURACIÓN DE LA COMUNICACIÓN TRANSMISOR / RECEPTOR

El T90P debe identificarse ante el receptor del sistema escribiendo su mensaje codificado en la memoria de dirección del receptor. Esto se logra ejecutando los pasos siguientes:

1. Colocar el receptor en Modo Write.
2. Remover el material aislante de la batería.
3. Mandar un mensaje Write de la siguiente manera: T90P: pulsando los dos botones interruptores del tamper (posterior y delantero) al menos por 3 segundos.
4. Colocar el receptor en su posición final.

T90P: pulsando el botón interruptor del tamper delantero al menos por 3 segundos.

Verificar que el T90P ha sido identificado por el receptor.

NOTA: Los Puentes J3 y J6 deben ser puestos en cortocircuito.

4. Colocar el receptor en Modo Normal.

PASO 4 - SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

1. Elegir la mejor ubicación posible para asegurar calidad de comunicación y cobertura, y fijar temporalmente la unidad a este punto usando cinta adhesiva de doble faz.
2. Generar un mensaje de ALARMA para verificar que el receptor ha recibido la señal.

PASO 5 - MONTAJE FINAL

- Alojar el tornillo que sujeta el PCB y deslizar el PCB hacia atrás hasta que la cabeza del tornillo esté ubicada en el agujero redondo permitiendo así que se retire el PCB (ver Fig. 4).
1. Abrir los agujeros premarcados y también los del tamper, si necesario (ver Fig. 5).
 2. Montar el detector en su posición final.
 3. Reinstalar el PCB en la posición "PET" al final del ojo de la cerradura.

NOTA: al instalar el producto asegúrese que el tamper posterior esté correctamente cerrado contra la pared.

PASO 6 - PRUEBA DE CAMINATA (WALK TEST)

1. Colocar los puentes en el modo FULL SIGNAL, el puente de LED en ON y el PULSE en cualquier de los cantidos deseados (1, 2 o 3) (ver Fig. 1 y 3).
2. Cerrar la tapa, preparar la PRUEBA DE CAMINATA (Fig. 6) Observar la confirmación del LED. Verificar que el receptor está recibiendo correctamente las señales.

ITALIANO

DESCRIZIONE GENERALE

T90P sono rivelatori all'infrarosso passivo controllati da microprocessore, immuni agli animali domestici e alimentati con una batteria interna 3 Volt al litio a lunga autonomia.

Le unit T90P verranno, per semplicità, descritte in questo manuale come rispettivamente T90P.

Nota che T90P non è coperto dalla Certificazione IMQ - SISTEMI DI SICUREZZA.

Caratteristiche Sensore Infrarosso

- Controllato da Microprocessore
- Algoritmi VPT con soglie variabili per la discriminazione animali domestici (Brevetto in corso)
- Valori di discriminazione animali: un cane di 36 Kg., 5 gatti, vari roditori.
- Compensazione Reale della Temperatura brevettata
- Conteggio Impulsi Programmabile
- Protezione Verticale (anti-strisciamento)
- Protezione dell'ottica del Sensore
- Auto Test
- Tamper antiapertura e antirimozione

Caratteristiche RADIO

- Portata radio di 400 metri in campo aperto
- Frequenza di 433 Mhz.
- L'unità ha un codice d'identificazione univoco pre-programmato in fabbrica e selezionato casualmente tra 16 milioni di codici (nessun microinteruttore)
- Lunga autonomia della batteria
- Completamente monitorato e supervisionato

MODI OPERATIVI (J2 - J4)

T90P può essere configurato per operare nei 4 modi seguenti:

NORMALE (NORM) - tempo di blocco trasmissioni di 2,5 minuti tra le rilevazioni e la Supervisione/Monitoraggio che viene trasmessa ogni 65 minuti insieme allo stato del sensore e della batteria.

SEGNALIZAZIONE COMPLETA (FULL SIGNAL) - Nessun tempo di blocco trasmissioni tra le rilevazioni del sensore (consigliato per l'installazione ed il test).

MONITORAGGIO VELOCE (FAST MON) - L'unità trasmette ogni 12 minuti il messaggio di Supervisione.

INDIRIZZAMENTO (WRITE) - L'unità trasmette un messaggio di INDIRIZZO (WRITE) ogni qualvolta i due interruttori tamper vengono premuti simultaneamente per almeno 3 secondi.

INDICATORE LED (J1)

- Il LED dell'unità s'illumina per qualche secondo dopo ogni rilevazione.
- In condizione di Basso Livello Batteria, il LED dell'unità lampeggia durante ogni trasmissione.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

FASE 1 - CONSIDERAZIONI PRELIMINARI

Prima dell'installazione studiare attentamente il luogo da proteggere per scegliere l'esatta posizione dell'unità a garanzia di una copertura volumetrica efficiente. Il rivelatore dovrebbe essere montato in modo che i fasci della lente siano a 45 gradi rispetto al percorso dell'intruso previsto. Si raccomanda il posizionamento ad angolo.

DISCRIMINAZIONE ANIMALI DOMESTICI

- Per ottimizzare la discriminazione degli animali seguire rigorosamente le seguenti regole:
- Installare il rivelatore verticalmente alla corretta angolazione riferita al pavimento.
 - Montare il rivelatore ad una altezza compresa tra 1,8 e 2,4 metri.
 - Assicurarsi che l'animale non possa superare l'altezza di 1,5 m. saltando su mobili o mensole.
 - Non montare l'unità di fronte a scale interne accessibili dall'animale.

ATTENZIONE: L'UNITÀ NON DEVE ESSERE MONTATA DI FRONTE ALLA LUCE SOLARE DIRETTA O VICINO A SORGENTI DI CALORE. L'UNITÀ DEVE ESSERE ORIENTATA VERSO PARETI O PAVIMENTO (NO VERSO FINESTRE, TENDE, ECC.). DEVE ANCHE ESSERE EVITATO IL POSIZIONAMENTO IN PROSSIMITÀ DI OGGETTI METALLICI POICHÉ QUESTI ULTIMI POTREBBERO CAUSARE INTERFERENZE O RIDURRE LA CAPACITÀ DI COMUNICAZIONE RADIO DEL RIVELATORE.

PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL TAMPER ANTIRIMOZIONE INSTALLARE UNA VITE A TESTA PIATTA NEL MURO IN CORRISPONDENZA DELL'ASTINA DEL TAMPER ANTIRIMOZIONE.

FASE 2 - RIMOZIONE DEL COPERCHIO FRONTALE

Rimozione coperchio frontale (Fig. 2).

FASE 3 - CONFIGURAZIONE DEL TRASMETTITORE / RICEVITORE

Il T90P deve essere identificato dal sistema ricevente trasmettendo il proprio indirizzo nella memoria del ricevitore. Questa operazione viene effettuata eseguendo la procedura seguente:

1. Predisporre il ricevitore nel Modo Indirizzo (Write).
2. Rimuovere la plastica di protezione dalla batteria.
3. Trasmettere l'indirizzo al ricevitore come segue: premere entrambi i tamper (dietro e coperchio) per almeno 3 secondi. Verificare che il T90P sia stato identificato dal ricevitore.

NOTA: I ponticelli J3 e J6 devono essere chiusi.

4. Predisporre il ricevitore nel Modo Normale di Funzionamento.

FASE 4 - POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Il T90P deve essere identificato dal sistema ricevente trasmettendo il proprio indirizzo nella memoria del ricevitore. Questa operazione viene effettuata eseguendo la procedura seguente:

1. Scegliere una posizione che ben si addatta sia alla copertura volumetrica della lente del sensore, sia alla qualità di comunicazione della parte trasmittente. Fissare temporaneamente l'unità usando, ad esempio, del nastro biadesivo.
2. Generare un ALLARME e verificare la corretta ricezione dell'allarme da parte del ricevitore.

FASE 5 - INSTALLAZIONE FINALE

Allentare la scheda elettronica del rivelatore svitando la vite di fissaggio della scheda e muovendo la scheda fino a sfilarla. Non è necessario svitare la vite completamente. (vedere Fig. 4).

1. Forare le predisposizioni di fissaggio (Fig. 5).
2. Fissare il rivelatore nella posizione definitiva.
3. Montare la scheda elettronica posizionandola con la faccia di riferimento su PET.

FASE 6 - PROVA DI MOVIMENTO

1. Predisporre il ponticello MODES in Modo Segnalazione Completa (FULL SIGNAL), il ponticello di abilitazione LED in ON (inserito) e il ponticello FULLSES sul conteggio impulsi desiderato (1, 2 o 3). (Vedere Fig. 1 e 3).
2. Chudere il coperchio dell'unità ed effettuare le prove di movimento (Fig. 6). Verificare la corretta rilevazione del sensore in funzione dell'area da proteggere tramite l'accensione del LED. Verificare inoltre che il ricevitore riceva correttamente le segnalazioni dal rivelatore.

PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO GERAL

O T90P são detectores Infra Vermelhos Passivos (PIR) sem fios, microprocessados, imunes a pequenos animais e alimentados por uma pilha interna de Lítio, de 3V de longa durabilidade.

Possui as seguintes características PIR:

ENGLISH

NOTE: When installing the product, be sure that the back tamper is correctly closed against the wall.

STEP 6 - WALK TEST

- Set MODE jumpers to FULL SIGN, LED jumper to ON and PULSE to any desired count (1,2 or 3). (See Fig. 1 & 3)
- Close cover, prepare WALK TEST (Fig. 6). Observe LED confirmation. Verify that the receiver is properly receiving the signals.

STEP 7 - FINAL SETUP

- Open the unit and reset the jumpers to the following positions.
PULSES (U2-J4): 1, 2 or 3 as desired (See note below).
MODE (U5-J7): As desired
LED (U1): ON or OFF, as desired.
Unused LED jumper should be placed on one leg (see Fig. 7)
- Close cover and verify proper operation.

NOTES:

- A higher pulse count reduces the overall detection performance but increases immunity to false alarms.
- To ensure longer battery life, use Normal Mode.

PROCEDURE FOR CHANGING LENSES

- Remove sensor sleeve (Fig. 8)
- Remove lens from sleeve (Fig. 9)
- Reverse procedure to insert new lens.

CAUTION NOTICE

Changes or modifications not expressly approved by ROKONET may void the user's authority to operate this equipment.
Simultaneous transmissions from two different units may cause message interference resulting in loss of information.
The communication quality of this unit may be affected by its surrounding environment. Nearby electrical equipment may interfere with its normal operation. The operation of this unit must, therefore, be tested at each installation since its transmission quality may vary as a result of operational conditions.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL

Battery type: CR123, 3V Lithium Battery
Current Consumption: 20 µA standby
Frequency: RWT90P433USA: 433.92 MHz
Dead Time (Normal mode): 2.5 minutes
Supervision Transmission: Every 65 minutes / or 12 minutes
Modulation Type: OOK

Battery Life: 5 years (Normal Mode)

OPTICAL

Filtering: White Light Protection
Vertical Adjustment: Per Scale Position

PHYSICAL

Size: 127.6 x 64.2 x 40.9 mm (5 x 2.5 x 1.6 in.)

ENVIRONMENTAL

RF Immunity: 20V/m 80MHz to 1GHz
Operating temperature: 0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Storage temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

Specifications are subject to change without prior notice.
Should any questions arise please contact your supplier.

FRANÇAIS

REMARQUE : lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que l'autoprotection arrière est correctement fermée contre le mur.

ETAPE 6 – TEST DE PASSAGE À PIED

- Placez les cavaliers de MODE en position FULL SIGN (Signalisation totale), le cavalier de la diode LED sur ON et le cavalier PULSE sur le nombre souhaité (1, 2 ou 3) (Fig. 1 et 3).
- Refermez le couvercle et préparez le test de passage à pied (Fig. 6). Observez la diode LED pour confirmation et vérifiez que le récepteur enregistre correctement les signaux.

ETAPE 7 – MONTAGE FINAL

- Ouvrez l'appareil et réglez à nouveau les cavaliers sur les positions suivantes.
PULSES (U2-J4) : 1, 2 ou 3 au choix (Cf. remarque ci-dessous).

MODE (U5-J7) : au choix,
DIODE LED (U1): Marche (ON) ou Arrêt (OFF), au choix. Chaque cavalier LED doit être placé sur un pied (cf. fig. 7)

- Fermez le couvercle et effectuez une vérification du bon fonctionnement de l'appareil.

REMARQUES :

- Un compte des pulses plus élevé réduit les performances générales de détection, mais accroît l'immunité aux fausses alarmes.
- Pour prolonger la durée de vie de la pile, utilisez le mode Normal.

CHANGEMENT DE LENTILLE

- Retirez la douille de protection du détecteur (Fig. 8)
- Retirez la lentille de la douille (Fig. 9)
- Procédez inversement pour introduire la nouvelle lentille.

SPECIFICATIONS

ELECTRIQUES :

Pile : CR123,3V Lithium.
Consommation : 20 µA en veille.
Fréquence : 433.92 MHz.
Temps mort (en mode normal) : 2,5 minutes.
Transmission de la surveillance : toutes les 65 minutes/ ou 12 minutes.
Type de modulation : OOK
Durée de la pile : 5 ans (en mode normal).

OPTIQUES :

Filtrage : lumière blanche de protection.
Réglage vertical : Positionnement par graduation.

PHYSIQUES :

Dimensions : 127.6 x 64.2 x 40.9 mm (5 x 2.5 x 1.6 in.)

ENVIRONNEMENTALES

Immunité RF : 20V/m 80MHz à 1GHz
Température de fonctionnement : 0°C à 50°C (32°F à 122°F)
Température de stockage : -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Ces spécifications sont susceptibles de subir des modifications sans avis préalable.
Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur.

ESPAÑOL

PASO 7 – CONFIGURACIÓN FINAL

- Abrir la unidad y reconfigurar los puentes para las siguientes posiciones.
PULSOS (U2-J4): 1, 2 o 3 como deseado (Ver nota abajo).
MODO (U5-J7): Como deseado
LED (U1): ON u OFF, como deseado.
Jumper LED no en uso debe ser colocado en un pin (ver Fig. 7)
- Cerrar la tapa y verificar la correcta operación.

NOTAS:

- Un contador de pulsos más alto reduce el desempeño de captura pero aumenta la inmunidad a falsas alarmas.
- Para asegurar larga durabilidad a la batería, usar el Modo Normal.

PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE LENTES

- Remover la manga protectora del sensor (Fig. 8).
- Remover la lente de la manga (Fig. 9).
- Invertir el procedimiento para insertar una lente nueva.

ADVERTENCIA

Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Rokonet podrán anular el derecho del usuario a operar este equipamiento.
Transmisión simultánea de dos distintas unidades puede causar interferencia en los mensajes, resultando en pérdida de información.
La calidad de comunicación de esta unidad puede ser influenciada por el ambiente en el cual está instalada. Aparatos electrónicos situados en las proximidades pueden interferir con su operación normal. Por lo tanto, la operación de esta unidad debe ser probada en cada instalación ya que su calidad de transmisión puede variar como resultado de las condiciones de operación.

ESPECIFICACIONES

ELECTRICA

Batería del tipo: CR123, 3v Batería de litio
Consumo de Corriente: 20 µa de Reserva
Frecuencia: 433.92 MHz
Intervalo (Modo Normal): 2.5 minutos
Transmisión de Monitoreo: Cada 65 minutos /o 12 minutos
Tipo de Modulación: OOK
Duración de la Batería: 5 años (Modo Normal)

ÓPTICA

Filtración : Protección Contra Luz Blanca
Ajuste Vertical: Según la Posición de la Escala

FÍSICA

Dimensiones: 127.6 x 64.2 x 40.9 mm (5 x 2.5 x 1.6 in.)

AMBIENTAL

Imunidad RF: 20V/m 80 MHz hasta 1GHz
Temperatura de Operación: 0°C a 50°C (32°F a 122°F)

Temperatura de Almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso anterior.
En caso de dudas contacte su proveedor.

ITALIANO

FASE 7 – CONFIGURAZIONE FINALE

- Aprire il coperchio dell'unità e ripristinare i ponticelli nelle posizioni seguenti.
CONTEGGIO IMPULSI (PULSES U2 - J4): 1, 2 o 3 impulsi, come richiesto (Vedere nota in basso).
MODI DI FUNZIONAMENTO (MODES U5 - J7): Come desiderato. (Vedere nota in basso)
LED ON o OFF (U1), come desiderato.
Se non si usa il LED, il ponticello relativo va posizionato su di un solo pin (estratto) (Fig. 7).
- Chiudere il coperchio e verificare il funzionamento richiesto del rivelatore.

NOTE:

- Un conteggio impulsi elevato riduce la capacità di rilevazione ma incrementa l'immunità ai falsi allarmi.
- Per assicurare la lunga autonomia della batteria, utilizzare il Modo NORMALE di Funzionamento.

PROCEDURA PER LA SOSTITUZIONE DELLE LENTI

- Rimuovere la protezione plastica dell'ottica del sensore (Fig. 8).
- Rimuovere la lente dal suo alloggiamento (Fig. 9).
- Effettuare la procedura inversa per inserire la nuova lente.

SPECIFICHE TECNICHE

ELETTRICHE

Batteria al Litio CR123, 3V
20 µA a riposo
433.92 MHz
Assorb. in Corrente:
Frequenza:
Blocco trasmissioni (Modalità Normale):
Tx. supervisione:
Tipo di Modulazione:
Durata Batteria:

OTTICHE

Filtro:
N. di fasci sensibili:
Regolaz. Verticale:

FISICHE

Dimensioni: 127.6 x 64.2 x 40.9 mm

AMBIENTALI

Immunità RF: 20V/m da 80MHz a 1GHz
Temp. funzionamento: da 0 °C a +50 °C
Temp. stoccaggio: da -20 °C a +60 °C

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso. Per qualsiasi informazione contattare il Vostro distributore.

ATTENZIONE:
Il modello T90P indicato anche come T90P non è coperto dalla Certificazione IMQ Sistemi di Sicurezza.

PORTUGUÊS

PASSO 7 – CONFIGURAÇÃO FINAL

- Abzir a unidade e reconfigurar os jumpers para as seguintes posições.
PULSOS (U2-J4): 1,2 ou 3 como desejado (Ver nota abaixo).
MODO (U5-J7): Como desejado
LED (U1): ON ou OFF, como desejado.
Jumper LED não em uso deve ser colocado em um pino (ver Fig. 7)
- Fechar a tampa e verificar a correta operação.

NOTAS:

- Uma contagem mais alta de pulsos reduz o desempenho de captura mas aumenta a imunidade contra falso alarmes.
- Para assegurar uma longa duração da pilha, use o Modo Normal.

PROCEDIMENTOS PARA A TROCA DE LENTES

- Remova a manga protetora do sensor (Fig. 8).
- Remova a lente da manga (Fig. 9).
- Inverta o procedimento para colocar uma nova lente.

ADVERTÊNCIA

Trocas ou alterações que não tenham sido expressamente aprovadas por Rokonet poderão cancelar o direito do usuário de operar este aparelho. Transmissão simultânea de dois distintos aparelhos pode causar interferência nas mensagens, resultando em perda de informação.
A qualidade de comunicação deste aparelho pode ser influenciada pelo ambiente onde está instalado. Aparelhos eletrônicos situados nas proximidades podem interferir em sua operação normal. Por este motivo, a operação deste aparelho deve ser testada em cada instalação já que a qualidade de sua transmissão pode variar como resultado das condições de operação.

ESPECIFICAÇÕES

ELETRICA

Tipo de Bateria: CR123, 3v Bateria de lítio
Consumo de Corrente: 20 µa de Reserva
Frequência: 433.92 MHz
Intervalo (Modo Normal): 2.5 minutos
Transmissão de Monitoração:
A cada 65 minutos /ou 12 minutos
Tipo de Modulação: OOK
Vida Útil da Bateria: 5 anos (Modo Normal)

ÓTICA

Filtração : Proteção Contra Luz Branca
Ajuste Vertical: Pela Posição da Escala

FÍSICA

Dimensões: 127.6 x 64.2 x 40.9 mm (5 x 2.5 x 1.6 in.)

AMBIENTAL

Imunidade RF: 20V/m 80 MHz até 1GHz
Temperatura de Operação: 0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Temperatura de Armazenagem: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.
Em caso de dúvidas, contate seu fornecedor.

Fig. 1

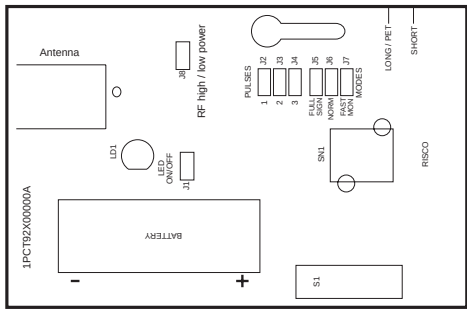


Fig. 2

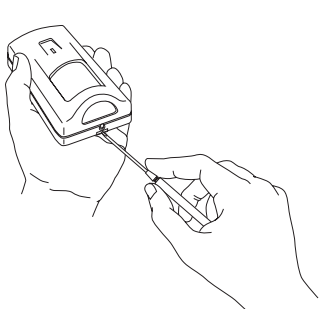


Fig. 3

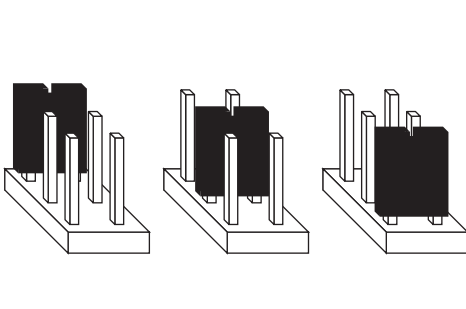


Fig. 4

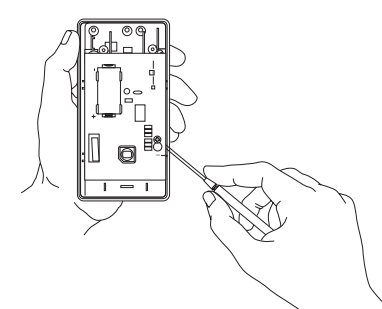


Fig. 5

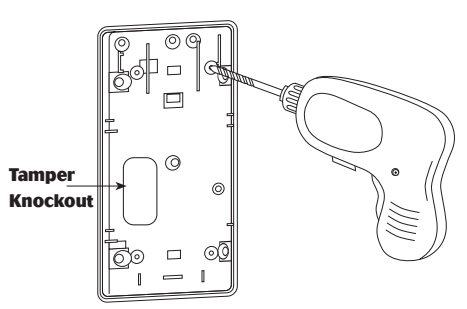


Fig. 6

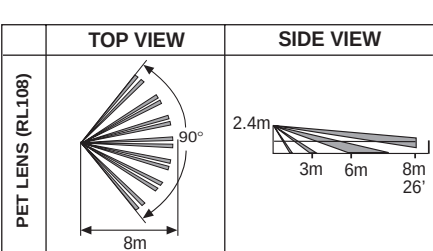
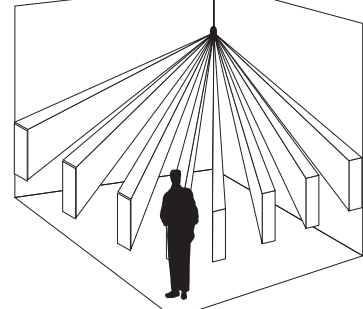


Fig. 7

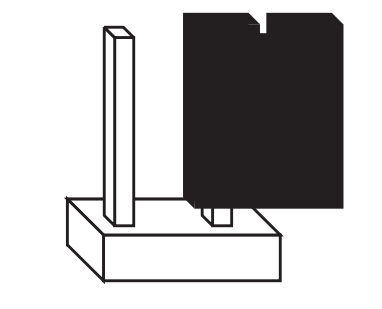


Fig. 8

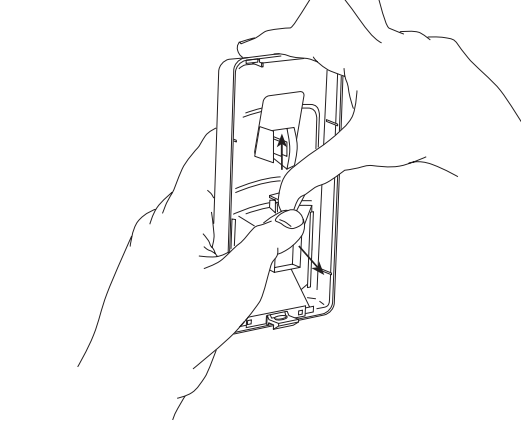
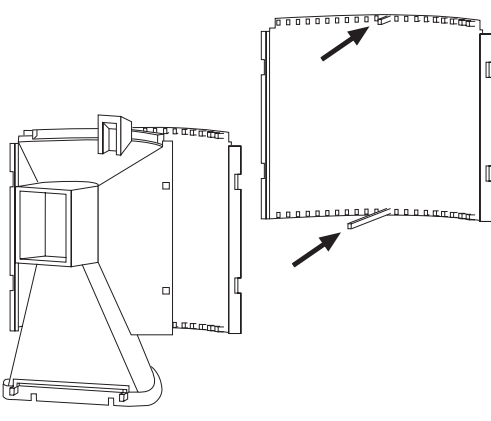


Fig. 9



Ordering Information:

Part Number	Description
RWT90P433USA	433.92 MHz wireless 8m Passive Infrared detector with Pet immunity

§ 15.21
Statement
Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance (Rokonet Electronics Ltd.) could void the user's authority to operate the equipment.

§ 15.105
Statement
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.